

FOLKLORE

\* "Folklore," in Maria Leach, ed., Funk and Wagnalls Standard Dictionary of Folklore, Mythology, and Legend, 2 vols. (New York, 1949), vol. 1, pp. 398-403.

\* Dan Ben-Amos, "Toward a Definition of Folklore in Context," Journal of American Folklore 84 (1971): 3-15.

\* Raphael Patai, "Jewish Folklore and Jewish Tradition", in R. Patai, F. L. Utley, and Dov Noy, eds., Studies in Jewish and Biblical Folklore (Bloomington, Indiana, 1960), pp. 11-24.

י.ל. קהן, שטודיעס חטון יודישער פֿאלקסשאפֿונג, (ניו-יאָרק, 1952),  
ז' 12-10, 125-123, 135-130, 201-194, 239-215, 345-335.

ש. אן-סקי, "דער יודישער פֿאלקס-גייסט אין זײַן שאפֿען,"  
די יודישע פֿאלקס-שאפֿונג, "געזאַמעלטע שריפֿטען (חילונע,  
1925), ב' 15, ז' 26-15, 55-27.

יודל מאַרק, "וואָס איז אידישער פֿאלקלאָר?" יודישער קעמפֿער  
(1951), אפריל 20, ז' 74-61. מאי 18, ז' 9, 10, 15.

מ. הינער, פראבלעמעס פֿון פֿאלקלאָריסטיק (כאַרקאָו - קיעוו, 1932),  
ז' 93-11.

משה קליגסבערג, "די צוויי דימענסיעס פֿון וויארקלעכקייט אין  
טראַדיציאָנעלן וועלט באַנעם פֿון מיזרח-איראָפּע: שׂן  
יִדנטום," מאַקס וויינרײַך צו זײַן זיבעציקסטן געבוירן  
טאָג. (האַג, 1964), זײַ 354-345.

רעגײַנע לייליענטאַל, "עײַן-הרע", ייִדישע פֿילאָלאָגיע 1 (1924):  
271-245.

ש. אַן-סקי, דאַס יודישע עטנאָגראַפֿישע פּראָגראַם ערשטער  
טהײַל, דער מענש (פּעטראָגראַד, 1914).

See also Weinreich 420-430; 444-476.

July 11      SOCIO-CULTURAL CONTEXT OF YIDDISH FOLKLORE I: SOCIAL  
ORGANIZATION AND INSTITUTIONS

\* Mark Zborowski and Elizabeth Herzog. Life is with People: the Culture of the Shtetl (New York, 1952).

\* Review by Werner Cahnman. American Sociological Review 17 (1952): 655-656.

\* Review by A. Ben Ezra. Jewish Social Studies 15 (1953): 183-185.

\* Review by Rafael Patai. American Anthropologist 54 (1952): 543-545.

"Interview with Two Jewish Men: Sheyneh and Prosteh Yiden,"  
"Interview with Two Jewish Women: Sheyneh and Prosteh Yiden,"  
in The Study of Culture at a Distance edited by Margaret Mead  
and Rhoda Metraux (Chicago, 1953), pp. 198-205.

Jacob Lestchinsky, "Aspects of the Sociology of Polish Jewry," Jewish Social Studies 28 (1966): 195-211.

Abraham Ain, "Swislocz: Portrait of a Jewish Community in Eastern Europe," YIVO Annual of Jewish Social Science 4 (1949): 86-114.

Celia Stopnika Rosenthal, "Social Stratification of the Jewish Community in a Small Polish Town," American Journal of Sociology 59 (1953): 1-10.

Joseph Zelkovitch, "A Picture of the Communal Life of a Jewish Town in Poland in the Second Half of the Nineteenth Century: The Association Ose hesed in Lutomiersk," YIVO Annual of Jewish Social Science, 6 (1951): 253-266.

Natalie F. Joffe, "The Dynamics of Benefice among East European Jews," Social Forces, 27 (1949): 238-247.

Y. Shtern, " Kheyder in Tyszowce (Tishevits)," YIVO Annual of Jewish Social Science 5 (1950): 152-171.

M. Zborowski, "The Place of Book-Learning in Traditional Jewish Culture," Harvard Educational Review, 19 (1949): 87-109.

Morris Freilich, "The Modern Shtetl: A Study of Cultural Persistence," Anthropos 57 (1962): 45-54.

יחיאל שטערן, חדר און בית-מדרש (ניו-יארק, 1950)

July 13 SOCIO-CULTURAL CONTEXT OF YIDDISH FOLKLORE II: WORLD VIEW

\* Joshua Trachtenberg, "The Folk Element in Judaism," Journal of Religion 22 (1942): 173-186

Joshua Trachtenberg, Jewish Magic and Superstition: A Study in Folk Religion (New York, 1939).

A. J. Heschel The Earth is the Lord's: The Inner World of the Jew in East Europe (New York, 1950).

Mary Douglas, "The Abominations of Leviticus," Purity and Danger (London, 1966), pp. 41-57

Solomon B. Freehof, "Ceremonial Creativity Among the Ashkenazim," The Seventy-Fifth Anniversary Volume of the Jewish Quarterly Review, edited by Abraham Neuman and Solomon Zeitlin (Philadelphia, 1967).

Adolf Lowinger "Der Bose Blick nach jüdischen Quellen," Menorah 4 (1926): 551-569.

H.J. Zimmels, Magicians, Theologians and Doctors: Studies in Folk Medicine and Folklore as Reflected in the Rabbinical Responses (12th and 19th centuries) (London, 1959).

Hayyim Schauss, The Lifetime of a Jew Throughout the Ages of Jewish History (New York, 1950).

Hayyim Schauss, Guide to Jewish Holy Days: History and Observance (New York, 1962), first published 1938.

Theodor H. Gaster, The Holy and the Profane; Evolution of Jewish Folkways (New York, 1955).

July 14 THE GENRES OF YIDDISH FOLKLORE

\* י.ל. קהן, שטודיעס וועגן יידישער פֿאלקסשפּראַך (ניו-יאָרק, 1952) 125-121 זי

\* Uriel and Beatrice Weinreich, "Introduction," Yiddish Language and Folklore: A Selective Bibliography for Research (The Hague, 1969), pp. 12-15.

\* Archer Taylor, "Proverb," in Maria Leach, ed., Funk and Wagnalls Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend 2 vols. (New York, 1949), vol. 2.

\* H. J. Ayaliti, Yiddish Proverbs, (New York 1949).

\* Hans Péter Althaus, "Einführung," Yid'ishe shprikhverter un rednsartn (Hildesheim, Germany, 1969).

בינה סילווערמאן-היינריך, "פראבלעמען ביים פארשן דאס יודישע שפריכווארט," מאקס וויינריך צו זיין זיבעציקסטן געבוירן-טאג. (האג, 1964), זז' 383-394.

נ. ווייניג, "געשיכטע און פראבלעמען פון יודישער פארעמיאלאגיע," יחא-בלעטער 8 (1935): 370-356.

ד. סדן, די חכמה פון חכמות (צו דער ביאגראפיע פון ווארט און ווערטל (תל-אביב, 1967)).

1. which prov. encode distinctive cultural <sup>concepts</sup> ~~modes~~ & values?
  2. " " utilize specific cultural details?
  3. " " express contradictory or antiestablishment attitudes?
  4. problems of cultural & linguistic untranslatability.
- \* 117, 125, 128, 488
5. construct hypothetical contexts for 3 of the following: 23, 47, 93, 104, 105, 112, 116, 189, 190, 199, 200, 211, 359, 379, 396, 427-28.